

de Bordeaux et des Pyrénées, auxquels il avait joint le nid de son araignée maçonne.

Dans plusieurs des lettres que je vais publier, on remarque de petits croquis à la plume, langage scientifique de l'époque, et pour lesquels j'ai fait graver des caractères fidèles, afin de pouvoir les intercaler dans le texte et donner ainsi religieusement le travail de Linné complet *.

* Cette religion de fidélité nous a porté à respecter Linné dans son orthographe et ses variantes, dans ses répétitions, les incorrections qui lui échappent quelquefois, ou plutôt qui se trouvent fréquemment chez lui, et à donner autant que possible la copie intégrale de ses autographes. Un instant nous avons songé à faire disparaître ces ombres. On comprendra que nous nous soyons abstenus devant cette réflexion d'A. de Jussieu que nous lisons en tête de la publication de ses lettres, laquelle nous mettait sans hésiter à sa suite pour imiter son exemple :

« *In documentis quæ de se ipso et vitæ cursu tradidit (Linnæus).*
 » *fatetur animum ad studia scientiarum naturalium totum conversum*
 » *à litterarum et imprimis linguarum studiis semper declinavisse, ita*
 » *etiam ut primi magistri adolescentis ingenium minimè facerent deque*
 » *ipso in futurum humillime præ sagirent pseudoprophetæ. Non mirum*
 » *igitur si in epistolis nec otiosè, nec accuratè, nec provisè expeditis*
 » *mende non deficiunt. Quas tamen nusquam emendavimus, exemplum*
 » *Halleri, atque Endlicheri secuti, ipsamet orthographorum verba*
 » *fidelissimè transcribentes. Sermo enim Linnæi, si non grammaticè*
 » *castigatus, libero gradu currit vividus, nervosus, primigenius,*
 » *denique suus, adoptione totius elapsi sæculi legitimus, nec idcò ullo*
 » *modo adulterandus.* » (Præf. Epist. Jussieo-Linnæanæ, Act. Acad. Art. et Scient. Amer., ser. 9, t. IV, 1854.)

(NOTE DE L'ÉDITEUR.)